

# جمعية تراث طرابلس لبنان

لحماية التراث المبني و اللامادي في طرابلس

## النشرة البريدية



## “عاصمة للثقافة العربية”

بمناسبة إختيار طرابلس من قبل الألكسو كـ “عاصمة للثقافة العربية” لعام 2024، تبذل جمعية “تراث طرابلس لبنان” كافة جهودها في لبنان والخارج للاحتفال بهذه المناسبة. تنظم الجمعية فعاليات وأنشطة ثقافية، سواء بمفردها أو بالتعاون مع شركاء، بما في ذلك معهد العالم العربي في باريس.

### تُنظم أنشطة شهرية :

- في طرابلس بالتعاون مع تجمع “فيحاؤنا” الذي تُعتبر جمعية “تراث طرابلس لبنان” أحد أعضائه المؤسسين.
- في باريس بالتعاون مع معهد العالم العربي ومع مؤسسات فرنسية مرموقة مثل ICOMOS, Architectes de l’Urgence, UNESCO وغيرها.

في عام 2024، سيكون عمل جمعية “تراث طرابلس لبنان” موجهاً نحو موضوع “زهر الليمون”. إذ أن مدينة طرابلس أخذت اسمها “الفيحاء” من البساتين العديدة التي كانت تنبعث منها رائحة زهر الليمون والتي جعلت سمعة المدينة تشتهر في جميع أنحاء العالم العربي.

# معلومات مفيدة : عاصمة الثقافة العربية

تم اقتراح فكرة تعيين عواصم ثقافية في أوروبا في عام 1983. وكان الهدف الرئيسي لهذه المبادرة منح الثقافة أهمية متساوية مع السياسة والاقتصاد. تم إطلاق المشروع في عام 1985 باختيار أثينا كأول مدينة ثقافية أوروبية.

ألهمت هذه التجربة الأوروبية المثيرة مجموعة العمل العربية في اليونسكو التي اقترحت فكرة ادخال هذا المفهوم في العالم العربي لتسليط الضوء على التراث الثقافي الغني في المنطقة. وهكذا، تم تعيين عدة مدن عربية كعواصم ثقافية منذ عام 1996 وحتى اليوم : القاهرة في عام 1996، بيروت في عام 1999، عمّان في عام 2002، مسقط في عام 2006، الدوحة في عام 2010، بغداد في عام 2013، جدة في عام 2018 وطرابلس في عام 2024.

تجري عملية اختيار العواصم الثقافية العربية على اساس معايير صارمة : تاريخ معروف في المراجع، سمعة وطنية وإقليمية كمركز للمعرفة والثقافة، مساهمات ملموسة في المجالات الثقافية والثقافة العالمية، بالإضافة إلى وجود مؤسسات ثقافية نشطة ومراكز بحثية. تُقدم الترشيحات إلى المنظمة العربية للثقافة والعلوم، ثم يتم تقييمها من قبل اللجنة الدائمة للثقافة العربية ومؤتمر وزراء الشؤون الثقافية في العالم العربي.

يجدر التذكير بأن القدس تم تعيينها كالعاصمة الدائمة للثقافة العربية، نظرا لتاريخها العريق وسمعتها العالمية ومساهماتها الاستثنائية في الثقافة والمعرفة.



عاصمة الثقافة العربية  
Capital of Arab Culture



# كلمة رئيسة الجمعية

أيها الرفاق المخلصون،

مع مرور الأشهر وتوالي الأحداث، تأتي كل فترة بخبراتها لقضيتنا النبيلة، مما يعزز التزامنا الراسخ في الدفاع عن تراث طرابلس. تبدأ ثمار جهودنا بالظهور، وذلك بشكل ملحوظ من خلال الفوز المؤقت في مواجهة المشروع الهادم للمحطة، الذي وافقت عليه في البداية وزارة النقل اللبنانية، لتحويل هذا المكان إلى موقف للشاحنات الثقيلة بدلاً من إعادة تأهيله. ومع ذلك، لا ينبغي لهذا النجاح أن ينسينا التهديد المستمر للمحطة المهجورة، التي تعتبر خزاناً وطنياً ومالياً، يجذب انتباه الجميع.

نواصل كفاحنا مع مزيد من اليقظة حول المحطة، ونكثف حملات التوعية التي تزداد شعبية. في الوقت نفسه، نشهد بحزن على انتشار عمليات الهدم، وهو حال يشير إلى تراجع الدولة والسلطات العامة عن مسؤولياتها تجاه بلادنا. ندرك الحاجة الملحة للتصرف والتنبيه على أعمال الهدم، والتي لها عواقب لا يمكن إصلاحها.

لنذكر أيضاً أن طرابلس تميّزت بتكريمها من قبل الألكسو بلقب "العاصمة الثقافية العربية"، وهو لقب يتطلب احتفالاً يليق بعظمتها. فقد مر شهران منذ بداية العام، ولكن لم يتم إطلاق أي مبادرة رسمية حتى الآن لجذب السياح والمسؤولين الأجانب إلى هذه المدينة الثقافية. كما لم يتم التخطيط لتشييد أي فندق، ولم يتم إطلاق أي شعار، ولم يتم تنفيذ أي حملة للإعلان عن هذا التكريم، باستثناء جهودنا في فرنسا والسعودية، بالإضافة إلى مبادرة "فيحاؤنا" التي نحن شركاء فيها، والتي تعمل بشكل مستقل عن وزارة الثقافة اللبنانية كما بعض المبادرات الفردية.

هذا الواقع مخيب للآمال، وطرابلس قد تخسر فرصة ذهبية لا تكرر لتكون وجهة ثقافية سياحية عالمية. ولهذا السبب، تطلق جمعية تراث طرابلس لبنان مشروع "زهر الليمون" في لبنان وفي فرنسا، بالتعاون مع معهد العالم العربي، وفعالية "لبنان ٢٠٢٤: طرابلس تحت المجهر". وفي نفس الوقت، نواصل أنشطتنا في مركز التدريب المهني CFPT الذي يتوسع، من خلال إطلاق دورة تدريب خاصة لاعداد مرشدين سياحيين يمكن الاطلاع عليه على موقعنا الإلكتروني.

أيها الأصدقاء الأعزاء، لن يكون كل هذا ممكناً من دون دعمكم ومساعدتكم. فلنتحد معاً لجعل هذه المبادرة محفزاً للتقدير العالمي لطرابلس، مدينة تستحق الاحتفال والحفاظ عليها للأجيال القادمة. نشكركم مسبقاً على انضمامكم عبر الرابط الإلكتروني و/أو تبرعاتكم.

مع إيماننا بقضيتنا،

وبمناسبة قرب شهر رمضان أرسل لكم أطيب التمنيات ورمضان كريم.

جمانة شهاب تدمري





# طرابلس في باريس



ضمن إطار برمجة أنشطة جمعية "تراث طرابلس لبنان"، زارت رئيسة الجمعية جمانة شهاب تدمري والأمينة العامة فاتن مراد مكتبة معهد العالم العربي في باريس حيث التقيتا بمديرتها جلييلة بوحلفايا جلمامي. توصل الطرفان إلى تنسيق مشاريع مشتركة لعام 2024. كانت الأجواء إيجابية، وسعدت ممثلات الجمعية بالثقة التي منحها مسؤولو معهد العالم العربي لهم، وبرغبتهم في تنفيذ المشاريع معًا.

## النشاطات المرتقبة في فرنسا :

- حفلة موسيقية لباتريسيا عطا الله
- مؤتمر حول معرض طرابلس الدولي في Espace Colonel Fabien بالتعاون مع ICOMOS و Architectes de l'Urgence
- عرض فيلم "جميلة تحت أشجار الأرز" لتشارلز ديسبيناي
- عرض أفلام سياحية حول المعالم التراثية
- تنظيم معرض (حرفيات ومنتجات مشتقة من زهر الليمون)
- تكريم لقامة كبيرة من طرابلس (رضوان الشهاب) في مكتبة معهد العالم العربي: فنان، كاتب، شاعر، ومفكر
- مؤتمر حول التراث المعماري في طرابلس

# طرابلس : بين المشاريع الفردية والإلتزام بحماية التراث

تسعى جمعية "تراث طرابلس لبنان" منذ تأسيسها إلى تعزيز التراث في طرابلس من خلال تنظيم فعاليات ثقافية وسياحية وتعليمية وفنية تبرز ثروات المدينة. إلا أن الجمعية ملتزمة في المقام الأول بأهدافها و قيمها : الإضاءة على التراث, إعادة تأهيله وتقديره.

## النشاطات المرتقبة في لبنان :

- تنظيم حملة توعية للحفاظ على محطة سكة الحديد في طرابلس من المشروع الكارثي لوزارة النقل
- إطلاق الخريطة الرقمية للمواقع السياحية
- إقامة حفل تكريم لأم كلثوم
- إحياء عروض وحفلات موسيقية في الأسواق
- إقامة عرض أزياء للزي التراثي
- تنظيم مهرجان زهر الليمون
- عرض فيلم " سيلما " لهادي زكاك
- سنة رضوان الشهال : تكريم و إصدارات بالتعاون مع النادي الثقافي العربي - بيروت

## ضمن إطار " فيحاؤنا " :



فيحاؤنا  
حاضنة الثقافة لكل الأزمان

يسرّ تجمع "فيحاؤنا - حاضنة الثقافة لكل الأزمان"

دعوتكم لحضور ندوة حول

" السينما في طرابلس "

يشارك فيها

أ.إميل شاهين - أ.الياس خلّاط - أحسام خياط - أ.هادي زكاك

يدير الندوة د.سعيد الولي

و ذلك يوم الجمعة الواقع فيه ٢٣ شباط ٢٠٢٤، الساعة الخامسة عصراً  
على مسرح الثانوية الوطنية الأرثوذكسية (مار الياس) - الميناء

رابطة الجامعيين في الشمال، الجمعية اللبنانية لتنشيط المطالعة ونشر ثقافة الحوار، جمعية تراث طرابلس - لبنان،  
لقاء الثقافي في زغرتا، لقاء الأحد الثقافي، المجلس الثقافي للبنان الشمالي، محترف سميح زعر- زغرتا، المنتدى الثقافي في الضنية،  
مؤسسة شاعر الفجاء سبأ زريق الثقافية، نادي قاف للكتاب

- ندوة حول السينما بحضور خبراء ومخرجين في مسرح الثانوية الوطنية الأرثوذكسية (القديس إيليا) في الميناء يوم 23 شباط الساعة 17:00.

يرجى الإطلاع على موقعنا الإلكتروني لمعرفة الأنشطة القادمة :

[www.patrimoinetripoliban.com](http://www.patrimoinetripoliban.com)

## مشروع "زهر الليمون" :

من خلال مركزها للتدريب المهني وأعمال متدربيها، تقوم جمعية "تراث طرابلس لبنان" بالتحضير لخط إنتاج خاص بها يتمحور حول زهر الليمون : أعمال في الخياطة والتطريز وصناعة الفخار والرسم وغيرها. سيتم عرض هذه الأعمال في معهد العالم العربي في باريس كما في مهرجان زهر الليمون المقرر إقامته من قبل الجمعية في شهر سبتمبر القادم.



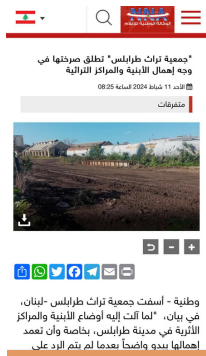
## مشروع إعادة تأهيل "خان الخياطين"

في إطار حملاتها لتوعية السكان على أهمية التراث، إلتقت جمعية "تراث طرابلس لبنان" بتجار خان الخياطين الذين طلبوا مساعدة الجمعية للحفاظ على ما تبقى من عناصر وخصائص تراثية في الخان. لذا فإن جمعية "تراث طرابلس لبنان" تعمل حالياً على إعداد مشروع لإعادة تأهيل الخان قد يحوله إلى سوق مثالي.



## إلتزامات

جمعية "تراث طرابلس لبنان" دائماً مخلصه لدورها الأساسي الذي يميزها : النضال من أجل الحفاظ على التراث وإعادة تأهيل المواقع التراثية في مدينة طرابلس خصوصاً والتراث اللبناني عموماً الذي يشكل ذاكرتنا المشتركة. ولتحقيق هذا الغرض، تضاعف الجمعية جهودها النضالية لصالح المحطة الحديدية والتوقف الفوري لجميع عمليات الهدم المقررة والمبرمجة.





# دورة تدريبية قائمة



## FORMATION

de

### GUIDES TOURISTIQUES

À l'occasion de Tripoli "capitale culturelle arabe"  
L'association Patrimoine Tripoli Liban propose :  
Une formation professionnelle de guide touristique

#### AVANTAGES :

- Formation complète et intensive
- Formateurs expérimentés
- Cours théoriques
- Stage pratique
- Certification reconnue

Durée :  
20 jours

150 \$

#### EXIGENCES :

- Diplôme universitaire
- Maîtrise de 2 langues
- Compétences en communication
- Passion pour l'Histoire et la Culture
- Flexibilité

Envoyez-nous votre CV : [patrimoinetripoliban@gmail.com](mailto:patrimoinetripoliban@gmail.com)

ضمن سلسلة نشاطاتها التراثية، الثقافية والسياحية و بمناسبة إختيار طرابلس عاصمة للثقافة العربية للعام ٢٠٢٤، تطلق جمعية " تراث طرابلس لبنان " دورة إعداد و تدريب مرشدين سياحيين في مدينة طرابلس. ترى الجمعية في هذا المشروع أهمية بالغة نظرا للدور الكبير الذي يلعبه المرشد السياحي في التعريف بمدينة طرابلس ونقل المعلومات الموثوقة و الدقيقة إلى الزائرين المهتمين بتاريخ المدينة و مميزاتها.

## كونوا على استعداد !



À l'occasion du mois de Ramadan

L'association Patrimoine Tripoli Liban

A le plaisir d'organiser un

**IFTAR Convivial**

Dimanche  
17 mars

18 : 00

Al Mankal

8 avenue de New York,  
75116 Paris

Réservation : 100 €

Au programme :

- Cuisine libanaise
- Soirée Oud
- Ambiance festive



Les revenus seront consacrés à la réhabilitation  
du Khan Al Khayatin





جمعية "تراث طرابلس لبنان"  
تقدم لكم  
أطيب التمنيات  
بمناسبة شهر رمضان



لدعم الجمعية يمكنك الإنتساب كعضو، وإليك الرسوم المطلوبة :

- عضو : 30 €
- طالب : 15 €
- متبرع : 150 €
- مانح

• بنك BLOM :

IBAN LB44 0014 0000 2902 3532 6402 9313  
المستفيد ASSOCIATION TURAS TRIPOLI LEBANON

• بنك LCL Paris Charles Michel :

IBAN FR32 3000 2006 8700 0000 6305 P91  
المستفيد ASPT

• يمكنك أيضًا إرسال شيك مرفق مع بيانه الدفتري إلى العنوان التالي :  
PTL – 8 Avenue de New York 75116 PARIS

• أو يمكنك التبرع إلى الجمعية من خلال :  
خدمة Intra corporate من OMT بتحويل المبلغ إلى إسم Patrimoine Tripoli Liban

**OMT**